

UMOWA
POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH
zawarta pomiędzy (dalej „Umowa”):

Partnerem, zwanym w dalszej części Umowy „**Administratorem**”

a

Usługodawcą, zwanym w dalszej części Umowy „**Procesorem**”,

Zważywszy, że:

- Administrator zawarł z Procesorem Umowę, na podstawie której Procesor świadczył będzie na rzecz Administratora usługi za pośrednictwem Swiplo.pl (zwana dalej „**Umową Główną**”);
- w związku z wykonywaniem Umowy Głównej przetwarzane będą przez Procesora dane osobowe Klientów (klientów Administratora);
- Administrator jest administratorem danych osobowych Klientów w rozumieniu obowiązujących przepisów prawa;
- Administrator zamierza powierzyć Procesorowi przetwarzanie danych osobowych Klientów, o których mowa w niniejszej Umowie, zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych na zasadach i warunkach określonych w niniejszej Umowie;

Strony postanawiają, co następuje:

§ 1. [PRZEDMIOT UMOWY]

1. Administrator oświadcza, że jest administratorem danych osobowych Klientów w (dalej: „**Dane Osobowe**”) w związku ze świadczeniem na ich rzecz usług w ramach placówek sportowych i rekreacyjnych należącej do Administratora na podstawie odrębnej umowy (dalej: „**Usługi**”) i spełnia warunki legalności przetwarzania danych osobowych, przewidziane przez przepisy o ochronie danych osobowych, w szczególności Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych; dalej: „**RODO**”).
2. Administrator powierza Procesorowi Dane Osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu i w zakresie określonym w niniejszej Umowie, a Procesor zobowiązuje się do ich przetwarzania zgodnie z prawem oraz postanowieniami niniejszej Umowy. Procesor przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora, które stanowi w szczególności niniejsza Umowa.
3. Procesor może przetwarzać powierzone mu Dane Osobowe wyłącznie w zakresie i celu, o których mowa w niniejszej Umowie.

§ 2. [ZAKRES, CEL I FORMA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH]

1. Celem przetwarzania przez Procesora Danych Osobowych jest realizacja Usług. Charakter przetwarzania wynika z Umowy Głównej.
2. Zakres przetwarzania przez Procesora Danych Osobowych obejmuje przetwarzanie danych niezbędne do realizacji Umowy Głównej, w tym zbieranie, utrwalanie, udostępnianie, przechowywanie, zmienianie, opracowywanie, kopiowanie, usuwanie i przekazywanie Danych Osobowych oraz inne czynności przetwarzania w przypadku złożenia przez Administratora udokumentowanego polecenia.
3. Procesor jest upoważniony do przetwarzania następujących Danych Osobowych klientów Administratora: imię, nazwisko, miasto, adres e-mail, nr telefonu, płeć.

4. Procesor będzie przetwarzał Dane Osobowe wyłącznie przez czas niezbędny dla osiągnięcia wyznaczonego przez Administratora celu przetwarzania wynikającego z realizacji Usługi, stosując się w szczególności do roboczych instrukcji Administratora odnośnie czasu przetwarzania. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości Procesora w tym zakresie, powinien od dokonać bezzwłocznych konsultacji z Administratorem.

§ 3. [OŚWIADCZENIA]

1. Administrator oświadcza, że pozyskane przez niego Dane Osobowe przetwarza zgodnie z obowiązującym prawem i spełnia warunki legalności przetwarzania Danych Osobowych.
2. W przypadku otrzymania od Administratora poleceń i wytycznych, w miarę możliwości Procesor zobowiązuje się do ich uwzględnienia przy przetwarzaniu Danych Osobowych. Jeżeli uwzględnienie takich wytycznych wiązać się będzie z poniesieniem przez Procesora dodatkowych kosztów, Administrator będzie zobowiązany do ich zrekompensowania Procesorowi. W każdym przypadku poniesienie kosztów przez Procesora wymaga jednak uprzedniej wyraźnej akceptacji Administratora, która jest warunkiem ich późniejszego zrekompensowania. Strony, odnośnie tego typu kosztów, zobowiązują się podjęcia negocjacji i działania w dobrej wierze.
3. W przypadku stwierdzenia przez Procesora, że zasady określone w niniejszej Umowie lub w kolejnych wytycznych od Administratora nie są zgodnie z przepisami prawa, Procesor jest zobowiązany do wstrzymania się od ich stosowania oraz do bezzwłocznego poinformowania Administratora o tym fakcie.

§ 4. [OBOWIĄZKI PROCESORA]

1. Procesor przetwarza Dane Osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora – co dotyczy też ich przekazywania do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej – chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Procesor. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Procesor poinformuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny. Administrator wyraża zgodę na przekazanie Danych Osobowych przez Procesora do krajów trzecich pod warunkiem zapewnienia zgodności takiego przekazania z RODO.
2. W ramach świadczonych na rzecz Administratora Usług, Procesor jest zobowiązany stosować odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych Danych Osobowych, w szczególności wdrożyć w stosownych przypadkach środki wskazane w art. 32 RODO.
3. Biorąc pod uwagę charakter przetwarzania Procesor w miarę możliwości pomaga Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO.
4. Uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, Procesor pomaga Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 RODO.
5. Procesor zapewnia, by osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.
6. Procesor jest zobowiązany udostępnić Administratorowi wszelkie informacje niezbędne i dokumenty na potrzeby wykazania przez Administratora spełnienia obowiązków określonych w niniejszej Umowie i art. 28 RODO na żądanie Administratora. Jednocześnie Procesor jest zobowiązany do zachowania w poufności informacji o środkach ochrony stosowanych przez Strony na potrzeby zapewnienia bezpieczeństwa Danych Osobowych.
7. Procesor przyjmuje do wiadomości, że Administrator ma prawo do kontroli przestrzegania przez Procesora sposobu przetwarzania danych osobowych w świetle Ustawy, RODO oraz

- postanowień niniejszej Umowy. Kontrola może nastąpić także w formie korespondencyjnej (poprzez żądanie udzielenia informacji). Procesor jest zobowiązany do udzielenia wszelkiego niezbędnego wsparcia takim inspekcjom. Administrator będzie realizować prawo kontroli w godzinach pracy Procesora, po uprzednim powiadomieniu Procesora, z wyprzedzeniem minimum 2 (słownie: dwa) dni roboczych, chyba że niezbędne jest niezwłoczne przeprowadzenie kontroli z uwagi na naruszenie ochrony Danych Osobowych. Procesor zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie uwzględniającym racjonalny czas dokonywania zmian. Koszty kontroli ponosi Administrator.
8. Procesor powiadomi bezzwłocznie Administratora o wszelkich kontrolach organów publicznych przeprowadzanych u Procesora, dotyczących przetwarzania Danych Osobowych (chyba że nie będzie do tego upoważniony ze względu na treść przepisu prawa).

§ 5. [DALSZE POWIERZENIE]

1. Procesor może powierzyć konkretne operacje przetwarzania danych osobowych dotyczące niniejszej Umowy w drodze pisemnej umowy podpowierzenia innym podmiotom przetwarzającym, na co Administrator wyraża ogólną zgodę.
2. Wszelkie zamierzone zmiany dotyczące dalszego powierzenia przetwarzania Danych Osobowych wymagają uprzedniego zgłoszenia Administratorowi w celu umożliwienia akceptacji podmiotu. Brak wyrażenia sprzeciwu przez Administratora w terminie 3 dni od dnia otrzymania informacji od Procesora uznaje się za wyrażenie zgody na dalsze powierzenie. Administrator może z uzasadnionych przyczyn sprzeciwić się przetwarzaniu przez taki podmiot. Wątpliwości co do zasadności sprzeciwu i ewentualnych negatywnych konsekwencji Procesor zgłosi Administratorowi. W razie zgłoszenia sprzeciwu, Procesor nie ma prawa do podpowierzenia do czasu uzyskania akceptacji Administratora.
3. Procesor jest zobowiązany zapewnić, iż inny podmiot przetwarzający, z którego usług zamierza korzystać przy przetwarzaniu danych osobowych daje wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
4. Na dalszy podmiot przetwarzający nałożone zostaną te same obowiązki ochrony Danych Osobowych jak w Umowie, o których to obowiązkach mowa w art. 28 ust. 3 RODO. w szczególności obowiązek zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie odpowiadało wymogom niniejszego rozporządzenia. Jeżeli ten inny podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków tego innego podmiotu przetwarzającego spoczywa na Procesorze.

§ 6. [USUNIĘCIE DANYCH]

1. Procesor zobowiązuje się, iż po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem, zależnie od decyzji Administratora Dane Osobowe zostaną zwrócone Administratorowi lub zniszczone wraz ze wszelkimi ich istniejącymi kopiami, chyba że prawo nakazuje dalsze przechowywanie danych osobowych. Procesor zobowiązuje się bezzwłocznie poinformować Administratora o niemożności wykonania powyższego obowiązku – w szczególności, jeżeli usunięcie nie będzie możliwe ze względu na treść obowiązujących przepisów prawa.

§ 7. [NARUSZENIE OCHRONY DANYCH]

1. Procesor powiadomi Administratora o każdym podejrzeniu naruszenia lub wykryciu naruszenia ochrony Danych Osobowych nie później niż w ciągu 72 (słownie:

siedemdziesięciu dwóch) godzin od pierwszego zgłoszenia lub wykrycia naruszenia ochrony Danych Osobowych przez Procesora.

2. W przypadku stwierdzenia podejrzenia naruszenia lub wykrycia naruszenia ochrony Danych Osobowych oraz naruszenia bezpieczeństwa Danych Osobowych Procesor zobowiązany jest:
 - a) niezwłocznie poinformować o tym Administratora, podając wszelkie znane sobie informacje dotyczące takiego naruszenia,
 - b) ustalić przyczynę naruszenia,
 - c) podjąć niezwłocznie wszelkie czynności mające na celu usunięcie naruszenia i zabezpieczenie danych osobowych w sposób należyty przed dalszymi naruszeniami,
 - d) zebrać wszystkie możliwe dane i dokumenty, które mogą pomóc w ustaleniu okoliczności naruszenia i przeciwdziałaniu podobnym naruszeniom w przyszłości.

§ 8. [OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY]

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony, rozumiany jako okres obowiązywania Umowy Głównej. W celu uniknięcia wątpliwości Strony potwierdzają, że wygaśnięcie lub rozwiązanie bez względu na przyczynę Umowy Głównej skutkuje wygaśnięciem niniejszej Umowy – z tym samym dniem.

§ 9. [POSTANOWIENIA KOŃCOWE]

1. Strony zgodnie oświadczają, iż w przypadku sporów powstałych w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy dążyć będą do polubownego ich rozwiązania. W przypadku, gdy nie dojdzie do rozwiązania sporu w polubowny sposób, właściwym do jego rozstrzygnięcia będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Procesora.
2. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej lub dokumentowej.